



Corte Superior de California
Condado de San Francisco
CORTE DE FAMILIA UNIFICADA

SERVICIOS DE LA CORTE DE FAMILIA
CALENDARIO DE PREPARACIÓN
INSTRUCCIONES PARA LA ORIENTACIÓN Y LA MEDIACIÓN
REMOTAS

En respuesta a la pandemia del COVID-19, la Corte Superior de San Francisco ha reducido sus operaciones y la cantidad de empleados. En un intento de promover la salud y seguridad de la comunidad y el personal de la corte, los servicios de orientación y mediación para la custodia de los hijos y las visitas de los servicios de la Corte de Familia (Family Court Services, FCS) se proporcionan de manera remota hasta nuevo aviso.

El calendario de preparación lo prepara para los siguientes pasos en el proceso judicial. Antes de que pueda ver al juez para escuchar su caso, se le exige que complete una clase obligatoria de orientación para los padres y participe en una mediación obligatoria con un mediador capacitado que trabaja con familias y niños cuando hay disputas. La orientación y la mediación para padres son servicios gratuitos que provee el personal de los Servicios de la Corte de Familia.

DEBE COMPLETAR LA CLASE OBLIGATORIA DE ORIENTACIÓN ANTES DE QUE PUEDA PARTICIPAR EN LA SESIÓN OBLIGATORIA DE MEDIACIÓN. La Corte Superior de San Francisco ahora ofrece un proceso obligatorio de orientación para los padres de los servicios de la Corte de Familia por videoconferencia remota desde donde usted desee. A los servicios de la Corte de Familia les complace anunciar que ahora llevarán a cabo nuestra orientación obligatoria para padres a través de la aplicación BlueJeans. **PARA TENER LA MEJOR EXPERIENCIA, DESCARGUE LA APLICACIÓN BLUEJEANS EN SU DISPOSITIVO ANTES DE LA FECHA DE AUDIENCIA DEL CALENDARIO DE PREPARACIÓN** en <https://www.bluejeans.com>. Puede lo mismo participar en la orientación sin descargar la aplicación.

La corte le proporcionará un enlace para la reunión en BlueJeans para que participe en la clase de orientación en la fecha de su audiencia del calendario de preparación. **Esta es una clase remota de orientación y NO será en el tribunal.**

**NO SE LE EXIGE QUE SE PRESENTE EN EL TRIBUNAL PARA SU
ORIENTACIÓN Y MEDIACIÓN**



Corte Superior de California
Condado de San Francisco
CORTE DE FAMILIA UNIFICADA

**INSTRUCCIONES SOBRE LA ORIENTACIÓN Y LA MEDIACIÓN
REMOTAS PARA PADRES**

A causa de la pandemia del COVID-19, todas las citas de mediación de los Servicios de la Corte de Familia (Family Court Services, FCS) se efectuarán por teléfono o videoconferencia.

1. La corte programará su cita de mediación en el calendario de preparación.
2. Si solicita una mediación voluntaria, comuníquese directamente con su mediador designado. Tenga en cuenta que ambos padres tienen que estar de acuerdo para participar en el proceso de mediación.
3. Antes de la mediación, se le exige que participe en una clase remota y obligatoria de orientación. Las orientaciones de FCS se programan al llamado del calendario de preparación. La corte les proporcionará a los padres un enlace de reunión de BlueJeans y una fecha para la mediación. La corte también le proporcionará una fecha de audiencia de reserva si usted o el otro padre o madre en su caso no llegan a un acuerdo en la mediación de FCS.

Si no tiene acceso a aparatos tecnológicos o computadoras, o si tiene una discapacidad o una barrera lingüística que le impida completar la orientación remota para padres; o si tiene preguntas generales sobre la orientación y la mediación, comuníquese con FCS al **415-238-3623** o al **415-551-5060**.

FCS ahora ofrece la clase obligatoria de orientación por videoconferencia remota a través de la aplicación BlueJeans. Visite <https://www.bluejeans.com>. Antes de la fecha de audiencia, descargue la aplicación BlueJeans en su computadora, computadora portátil, tableta o teléfono celular para tener la mejor experiencia.

En la audiencia, la corte le dará el enlace de la reunión de BlueJeans para que pueda iniciar sesión y participar en la clase de orientación. **NO SE LE EXIGE QUE SE PRESENTE EN EL TRIBUNAL PARA SU ORIENTACIÓN Y MEDIACIÓN.** Puede participar en el proceso de orientación por video remoto desde donde desee. NO habrá lugar disponible en el tribunal para que participe en la orientación. La clase de orientación remota empezará con un video de presentación. Al final del video de presentación, un mediador se unirá "en vivo" para tomar asistencia y contestar las preguntas que tenga.

La orientación es obligatoria y se le exige permanecer en la reunión hasta que el mediador que enseña la clase de orientación se despida.

La orientación remota por video se ofrece en inglés y español. También lea el manual de orientación, *Guía del juzgado de familias*. El manual de orientación está disponible en inglés, español y chino mandarín, y se pueden ver en la página web de la corte que se menciona a continuación.



Corte Superior de California
Condado de San Francisco
CORTE DE FAMILIA UNIFICADA

INSTRUCCIONES SOBRE LA ORIENTACIÓN Y LA MEDIACIÓN REMOTAS PARA PADRES (CONTINÚA)

También se le exige que complete nuestro *formulario confidencial de Servicios de la Corte de Familia* en Survey Monkey, www.surveymonkey.com/r/SFUFCServicesForm, antes de su cita de mediación. Puede completar nuestro formulario en Survey Monkey en cualquier momento. No necesita esperar hasta la fecha de audiencia para completar el formulario de ingreso en Survey Monkey. Asegúrese de incluir su correo electrónico. Se necesita su correo electrónico para programar su orientación. No deje ninguna sección sin completar en el formulario. No se compartirá su formulario con nadie y únicamente su mediador lo verá para ayudarlo a prepararse para que lo apoye de la mejor manera a usted y su familia durante la sesión de su mediación.

En importante que incluya su información de contacto actual en el formulario. La información de contacto que proporcione en el formulario será confidencial y únicamente su mediador la verá. Exigimos una dirección de correo electrónico para programar su clase remota de orientación para padres en BlueJeans.

4. Es importante que tenga la mayor privacidad posible durante su orientación remota para padres. **Permita suficiente tiempo para participar en la orientación para padres e identifique dónde puede estar desde las 9 a. m. hasta las 12 p. m. el día de la fecha de audiencia del calendario de preparación.**

5. De ser posible, póngase auriculares para la cita si habrá niños u otros adultos cerca, para que no escuchen la conversación. Es importante mantener a los niños protegidos de los asuntos y las disputas de los adultos. Los niños no deben estar en la habitación o al alcance del oído de su conversación en ningún momento durante su cita de orientación o mediación.

6. La ley prohíbe la grabación de cualquier tipo durante la orientación y la mediación.

7. Comprendemos que los niños estarán en el hogar durante este momento y seremos lo más flexible posible. Le pedimos que usted también sea flexible y comprensivo.

NO SE LE EXIGE QUE SE PRESENTE EN EL TRIBUNAL PARA SU ORIENTACIÓN Y MEDIACIÓN